

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**NEM VALTOZNAK A MÁJUSI MAKSZIMÁLIS ÁRAK.** A város gazdasági hivatala a május havi makszimális árakra vonatkozó javaslatát a város állandó választmánya elé terjesztette, amely a ma délutáni ülésén foglalkozik ezzel a kérdéssel. Miként értesülünk, a javaslat elfogadása esetén a makszimális árak változatlanul maradnak, csupán a báránynál várható némi esekély emelkedés.

**TEMESVÁR ÉS SZEGED KÖZVETLEN VASUTI ÖSSZEKÖTTETÉSE.** Miként megírtuk, május 15-én Temesvár és Szeged között, Zsombolyán keresztül megindul a közvetlen vasuti forgalom. Temesvárról naponta egy személyvonat indul Szegedre és ugyancsak egy személyvonat indul Szegedről Temesvárra. Ez a vonat részben jugoszláv területen fog haladni és Nagyikindán csatlakozása lesz a Panesováról és Nagybecskerekéről jövő jugoszláv vonatokkal. A román, magyar és jugoszláv vasuti hatóságok képviselői ezen a héten Zsombolyán, esetleg Kikindán értekezletre gyűlnek össze, hogy megállapítsák a személyvonat szerelvényéhez szükséges kocsik kiállításának módjait. Romániából az új vonalon Magyarországra utazó közönségnek nem lesz szüksége külön jugoszláv vízumra, ellenben jugoszláv területen a vasuti kocsikat nem hagyhatja el.

**AZ UTLEVELEK KIALLITÁSI DIJA.** Az új bélyegtörvény az utlevelet is alaposan megdrágítja. Az utlevél iránti kérvényekre ezentúl nyolc lejes okmánybélyeg és egy lejes segélybélyeg kell. Magának az utlevélnek kiállítási díja a következő: három hónapi időtartamra szóló utleveleknél kétszáz lei, hat hónapra háromszáz lei és egy évi időre ötszáz lei. Ez a rendelet már tegnap lépett érvénybe.

**CSEHSZLOVÁKIA A KISANTANTBA INVITÁLJA MAGYARORSZÁGOT.** Prágából jelentik: Svehla miniszterelnök lapja, a Venkov azt írja, hogy a kisántant jelentősége nem csökkent. A kisántant jóviszonya az egyes államok között tovább fejlődik. Csehszlovákia mindig azon volt, hogy a balkáni államok jóviszonyban éljenek egymással és közeledjenek a közép-európai államesoport felé. A kisállamok komplexuma kiépítendő és abból nem hiányozhat Magyarország és Ausztria sem.

**HUSZ NAPIG TART A PARLAMENT MÁJUSI ÜLÉSSZAKA.** Bukarestből táviratozzák: A lapok értesülése szerint a kormány a parlament májusi ülészakán néhány fontos javaslatot is el akar intéztetni. A Politica című lap azt állítja, hogy ez alkalommal megszavazzák a tisztviselők fizetésrendezéséről szóló javaslatot, a kultusz törvényét és több más fontos hiteljavaslatot. Az ülészak husz napig fog tartani és a május tizediki ülés után kezdődik a parlament érdemleges munkája.

## Játszik a hatóságokkal a rablógyilkos akit azzal gyanúsítanak, hogy lelőtt egy nagyszebeni gyárigazgatót, meggyilkolta a rejtélyes körülmények között eltűnt Sternt és még számos véres büntényt követett el

Temesvár, május 3.

Érdekes típus Muntean, a többszörös rablógyilkos, aki most a temesvári fogház lakója. Tudatos, rafinált és nem ösztönös gazember. Muntean tisztában van azzal, hogy a temesvári fogház nyaralás a számára és kényelmesebb, mint Dof-tana, vagy mint az oknai sóbánya. Ebből kiindulva építi fel egész védekezését. Elsősorban

igyekszik az aninai gyilkosság gordiuszi csomóját még jobban összebonyolítani, mert érzi és tudja, hogy ez a rejtély az, amelynek a kiderítését egy megye lakossága és a nyomozók egész hada óhajtja.

— Tehát Muntean, mit tud az egész aninai historiáról? — kérdezte Popescu ügyész.

— Nem beszélek semmit, ha a bőrömet is lenyuzzák, — volt az egykedvűnek tetsző válasz, hogy a következő pillanatban már hozzátegyte:

— Az aninai gyilkosságról én nem tudok semmit. Különben is, miért valljam be, hogy én követtem el? Hogy más ezáltal százezer leihöz jusson? Egy Muntean-Pilisnél az nem megy ilyen könnyen!

Kihallgatása további folyamán beismerte az összes eddigi tetteit és azt is, hogy hetek és hónapok óta Erdélyben és különösen Karánsebes és Orsova vidékén számos betörést ő követett el.

A karánsebesi törvényszéktől tegnap megkeresés érkezett a temesvári rendőrséghez, amelyben kéri hivatalosan megerősíteni vajjon tényleg a hírhedt Munteant sikerült-e elfogni?

Muntean véres keze azonban Nagyszebenbe is elért, amint ezt az alábbi eset igazolja. Megírtuk, hogy Munteannál egy Balan névről szóló igazolványt találtak. A nagyszebeni rendőrség értesítése szerint a szebeni Schill-féle posztógyárban néhány héttel ezelőtt egy Balan János nevű ember dolgozott. Egy

szép reggel Klein Péter igazgató lakásán kopogtatnak. Az igazgató és a felesége abban a hitben, hogy valamilyen korai vendég érkezett, ajtót nyitottak, mikor egy ember rivallt rájuk:

— Adjátok ide a pénzeteket!

A megriadt igazgató nyugodtan adta tudomására a gazembernek, hogy a pénze az irodában van, kövesse őt oda és odaadja. A rabló ebbe beleegyezett, amikor azonban a lakást elhagyták,

Klein nekirontott támadójának, aki kést rántott, megszurta Kleint, majd előrántotta revolverét és hasbalította úgy, hogy a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt.

A szerencsétlen asszony tanuja volt ennek a borzalmas jelenetnek és a nagyszebeni rendőrség előtt eszközölt vallomásaiban ama nézetének adott kifejezést, hogy férje gyilkosa az állítólagos Balan volt. A tett elkövetése után Balan többé nem jelentkezett munkahelyén. Popescu ügyész most intézkedést tett, hogy özvegy Klein Péterné jelenjék meg Temesvárott a Munteannal való szembesítés eszközésére. Ezt a gyilkosságot Muntean előtt még nem említették úgy, hogy a szembesítés az áldozata özvegyével készületlenül találja. Megállapítást nyert az is, hogy mielőtt Klein Pétert megölték, egy Heltau nevezetű házaspárt támadták meg azonos módon, de a rabló idejekorán kereket oldott, mert a terep veszélyesnek ígérkezett számára.

Máskülönben Bradescu Virgil vezetőügyész teljes szabadságot adott a nyomozás további folytatására Gutu Todor gyárvárosi rendőrfőnöknek, aki a mai nappal kezdi meg Muntean részletes vallatását. Gutu Todor ama nézetének adott kifejezést, hogy

a két hónap előtt eltűnt Stern Imre temesvári utazót is Muntean ölte meg.

Mihail Pávelt, a bandita Mun-

tean üldözése közben halálos revolverlövést szenvedett rendőrt, vasárnap délután temették el a rendőrség testületének őszinte részvéte közepette. A temetésen megjelenti a rendőrtisztek élén Liuba Valér dr. rendőrprefektus is. A legénység kivonult szakaszát Jovi legénységi helyettesparancsnok vezette. A hivatása teljesítése közben meghalt rendőr koporsójára kártársai két hatalmas koszorút tettek. A holttestet a gyárvárosi temetőből Hittásra viszik nyugalmra. Mihail két kiskoru árvája segélyezésére élénk társadalmi gyűjtés indult meg, amelyhez többek között a Gyárvárosi Társaskör tagjai kétezer leiel járultak hozzá.

### Autólocsolókocsik

kerülnek forgalomba Temesvárott

Temesvár, május 3.

Sok panasz hangzott már el Temesvár utcáinak tisztántartása, seprése, de különösen öntözése miatt. Poros, egészségtelen talajon fekszik a város és ezért fokozottabb gondot kell fordítani az utcák tisztasági viszonyainak felkarolására. A városi köztisztasági hivatal ellenőrzését gyakorló bizottság legutóbbi ülésén kifogás hangzott el, hogy az utcákat nem kellőképpen és főleg nem a megfelelő időben öntözi a hatalmas motorlocsolókocsi. A reggeli órákban akkor kezdik meg az öntözést, amikor a diáksereg iskolába igyekszik. A locsolást tehát még korábban kell kezdeni, amikor aránylag kevesen járnak az utcákon. Az alkalmas időpontot nehéz kiválasztani, mert a motorlocsolónak, ha alaposan akarja a fővonalakat öntözni, a gyárvárosi állomástól a Józsefváros végéig és vissza három órai időre van szüksége. Napjában ezt az utat háromszor teszi meg. Elhárította a bizottság azt is, hogy a mellékutakat lovakkal vont locsolókocsikkal szintén rendszeresen kell öntözni. Két-három hét múlva elkészülnek az új autólocsolók, amelyek szintén hozzá fognak járulni Temesvár hagyományos porfelhőinek eltüntetéséhez.

## Tőrsdei árfolyamok

Zürichben a lei 3'32, Párisban 16'00

Temesvári magánárfolyamok 1927 május 3-án reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalási jelent pénznem, a második áruban, a harmadik bankjegyet középkurzuson.

Angol font: 811'00—813'00—815'00, dollár: 166'00—166'50—167'00, dinár: 2'94 külföldi, 2'88 belföldi, 2'88 effect, hollandi forint: 66'70—66'80—66'80, francia frank: 6'57—6'60—6'60, olasz lira: 8'75—8'80—8'80, cseh korona: 4'94—4'95—4'95, osztrák silling: 23'45—23'50—23'60, német márka: 39'60—39'70—39'70, magyar pengő: 29'15—29'20—29'20, svájci frank: 32'10—32'25—32'25.



# Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonaink:

Szerkesztőség: 2-52

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hó apra 60 lei, három hónapra 15 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 5 lei, az okmány-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinar, Csehszlovákiában 1 fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

— **A kisántant májusi konferenciája.** Milánóból jelentik: A Corriere della Sera jelenti, hogy a kisántant májusi konferenciáján Magyarországi katonai ellenőrzésének megszüntetését, valamint az olasz-magyar barátsági szerződést is megtagadják. Ugyancsak szóba kerül az olasz-jugoszláv konfliktus is.

— **Goga belügyminiszter Kolozsvárról.** Kolozsvárról telefonálják: Az épülő görög keleti katedrális négy új harangját nagy ünnepségek között szentelte fel Ivan kolozsvári, Nicolau nagyváradi és Stroia János katonai püspök. A harangszentelés ünnepének különös fényt adott Goga Oktavián belügyminiszter jelenléte. Az ünnepi istentisztelet után Ivan püspök mondott beszédet, amelyben Goga minisztert, mint Erdély fiát és a kormány egyik képviselőjét üdvözölte. Goga mélyen szántó beszédében válaszolt és ígéretet tett arra vonatkozólag, hogy minden eszközzel támogatni fogja a templom ügyét. Románia régi történelméből vett példákkal reámutatott arra, hogy a vajdák és a fejedelmek is mindig melegen ápolták a vallásos-ságot, amely az állam egyik nagy erőssége volt. A belügyminiszter ezután résztvett a tiszteletére adott ebéden, délután pedig látogatást tett Bánffy Miklós grófnál és a prefekturán Prie Oktaviánnál. Goga este visszautazott fővárosba.

— **Elhunyt temesmegyei plébános.** Dittrich Ottó gyertyamosi katolikus plébános a temesvári Bánáti Szanatoriumban, ahová nemrégiben vérmérgezéssel került, negyvenhárom éves korában meghalt. Dittrich Ottót 1908-ban szentelték fel lelkészé és 1914-től a háború végéig mint táborigazgató szolgált a fronton. 1919-ben lett gyertyamosi plébános és hívei igen nagyra becsülték. Halálát atyja, Dittrich József nyugalmazott telekkönyvvezető, édesanyja, továbbá tíz testvére — köztük Dittrich Anna tanítónő, Dittrich Emil postafőtiszt, Jenő járásbírói tisztviselő — és nagyszámu rokonság gyászolja. Temetése ma délután öt órakor lesz az erzsébetvárosi plébániatemplomban.

— **A főváros nagy kölcsöne.** Bukarestből táviratozzák: A verescu miniszterelnök tegnap megbeszélést folytatott Theodore scu Hannibal bukaresti főpolgármesterrel azon tizmillió dollárt kitevő kölcsön ügyében, amelyet a főváros egy amerikai konzorciumtól felvenni kíván. A lapok szerint a miniszterelnök helyesli a kölcsön felvételét. A főváros tanácsát mára hívták össze, hogy ebben a kérdésben végleges döntést hozzon.

— **Nem kapnak amnesztiát a hamis frankterjesztők.** Hágából jelentik: A hamis frankok forgalombahozatala miatt Hágában elítélt Jankovich-Marsovszky és Mankovich védője, Hartog hágai ügyvéd védenői számára Vilma királynőtől amnesztiát kért. A kabinetiroda most Hartog ügyvédet értesítette, hogy Regel igazságügyminiszter nem javasolja az amnesztiát megadását.

## Erdély magyarsága lelkesen ünnepelte Majláth gyulafehérvári püspököt jubileuma alkalmából

Gyulafehérvár, május 3.

Erdély egész magyarsága vasárnap lelkes ünnepségekben részesítette Majláth Károly Gusztáv gróf, gyulafehérvári püspököt harminc éves püspöki jubileuma alkalmával. A város valamennyi katolikus templomában szombaton este fél-óraig zúgtak a harangok. A vasárnapi ünnep sorrendjét a Majláth püspök által

nagy pompával,

püspöki segédlettel pontifikált nagymise nyitotta meg. Az istentisztelet után a püspök kíséretével a rezidencia előtti térre vonult, ahol fogadta az üdvözlő küldötségeket. Ezeknek sorát Zomorona nagyprépost nyitotta meg, aki a káptalan és az egyházmegye szerencsekívánatait tolmácsolta. Pach Agost temesvári püspök a

csanádi egyházmegye

nevében mondott üdvözlő beszédet, a szatmári egyház jókívánságait Kovács kanonok tolmácsolta, majd a többi felekezeti küldöttei tartották meg üdvözlő beszédüket. Sorra a jubiláló püspök elé járult a görög katolikus és a luteránus egyház küldötsége, ezután a Gyulafehérvárról állomásozó három ezred ezredesei fejezték ki szerencsekívánataikat. A református egy-

— **ALBÁN KATONAI KÉSZÜLŐDÉS.** Londonból jelentik: A Daily Telegraph tiranai híradása szerint az albán katonai készülődések megújultak, mivel a forrongások ismétlődése várható. Ahmed Zogu az ország minden részére nagyszámu katonaságot összpontosított. A Morningpost szerint az albán kérdésben az olasz-jugoszláv közvetlen tárgyalás ezen a héten megkezdődik.

— **Megnyílik a temesvári kereskedelmi akadémia.** Gradinariu Emil kulturtanácsnok, aki több napig hivatalos ügyekben Bukarestben tartózkodott, visszaérkezett. Számos városi ügyet sürgetett meg és egyben átnyújtotta a miniszteriumban a temesvári kereskedelmi akadémia létesítésére vonatkozó végleges tervezetét. Biztosra vehető, hogy a kereskedelmi akadémia első évfolyama még ez év őszén megkezdí működését.

— **A katolikus népszövetség gyárvárosi csoportja** ma este nyolc órakor tartja meg alakuló közgyűlését a gyárvárosi katolikus ifjúsági egyesületnek a Tigris-utca 6. szám alatti helyiségében. A gyűlésen beszélni fognak Rech K. Géza esperes-plébános, Szilágyi Dózsa premontrei kanonok és Nemes József hitközségi elnök, ezután megválasztják a csoport vezetését.

— **Tilos a vasuti kocsikban újságot eladni.** Az államvasutak vezérigazgatósága rendeletet adott ki, mellyel május elsején érvénybe lépő hatállyal a vasuti kocsikban újságok, élelmiszerek és mindennemű vándorkereskedés üzését megtiltja. A rendelet intézkedik továbbá arról is, hogy ezentul koldusok ne járassák végig a vasuti kocsikot és az utazó közönséget moleztálják.

— **Szentkláray Jenő emlékezete.** Az Arany János Társaság vasárnap diszülés keretében Szentkláray Jenő dr., a kiváló bánsági történettudós emlékének hódolt. Karácsonyi János dr. címzetes püspök magasszarnyalású előadásban méltatta elhunyt akadémikus-társa érdemeit. Peredy György és Móricz Ernő dr. írók, a nagyváradi Szigligeti Társaság tagjai írásaikból olvastak fel. Dr. Kriván Gyuláné az igazi nagy énekesnőket jellemző biztonsággal operaáriákat énekelt, Freund Leo pedig zongoraszámmal szerepelt. A Temesvári Dalkör ének-számai fejezték be az ünnepélyt.

házkerület nevében Ugron István, az unitáriusok részéről Ferenczy József dr. ügyvéd tartott üdvözlő beszédet. Az erdélyi római katolikus státus nevében Jósika Gábor báró világi elnök, Balás András kanonok, státusi referens és Boesáneczy László státusi igazgatósági tag beszéltek.

**A Magyar Párt**

részéről Bethlen György elnök üdvözlő iratát Incezy Jocksmann Ödön alelnök nyújtotta át Majláth püspöknek. A fogadtatások után a katolikus gimnáziumban ünnepség folyt le. Ezt követőleg a püspöki palotában diszebéd volt, amely az ünnepségek sorrendjét bezártta. Értesülésünk szerint a székhelyi katolikus hívei tömegesen akartak felvonulni az ünnepségre, de erről csak Majláth püspök kérésére mondtak le, aki nem kívánta a mai gazdasági viszonyok mellett híveinek ilyen

nagyarányu megmozdulását.

Nemesak Gyulafehérvárról, de Erdély összes nagyobb városában megünnepelték Majláth püspök harminc éves jubileumát. Kolozsvárról Patay József dr. kegyesrendi házfőnök emelkedett szellemű beszédben emléttatta a jubiláns egyházfő kiváló érdemeit.

— **A tejnélküli városi tejközpont.**

A tejközpont helyzetének megvitatása alkalmával a felügyelőbizottság felvetette azt a kérdést, vajjon mindaddig, míg az új gépek felszerelhetők lesznek, nem árusíthatna-e a városi tejüzem is nyers, nem pasztörizált, egészséges tejet. Így tesz az a különböző magánvállalkozások. A kérdés tanulmányozására és javaslatételre albizottságot küldöttek ki Georgevicz Lucian dr. volt főpolgármester vezetésével.

— **Májusi ünnep sortűzzel.** Varasóból jelentik: Lengyelországban május elsején a kommunisták és a rendőrség között több helyen összeütközés volt. Bresztlitovszkban a kommunisták a temetőben gyülekeztek, a rendőrség fel akarta őket oszlatni, de sikertelenül. A rendőrök erre sortűzet adtak. Egy kommunista meghalt. Számosan megsebesültek. Lembergben összeütköztek a szocialisták és kommunisták. Mindkét részen számosan megsebesültek.

— **Házasság.** Dreichlinger Miksa és Husveth Mici április hó 27-én Lugoson házasságot kötöttek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Szilágyi Dózsa befejezte konferenciáit.** Szilágyi Dózsa premontrei kanonok vasárnap fejezte be az erzsébetvárosi plébániatemplomban egy héten át tartott lelki gyakorlatait. Beszédét naponta nagyszámu közönség hallgatta végig. Utolsó beszédét Szilágyi Dózsa vasárnap reggel félnyolc órakor tartotta. A konferencia résztvevői pénteken, szombaton és vasárnap reggel gyóntak, a nyolc órai mise alatt pedig a szentáldozáshoz járultak. Közel hatszázán vették magukhoz az oltári szentséget. Mise után a hívek közül számosan keresték fel a plébánián Szilágyi Dózsa kanonokot, hogy megköszönjék nekik a beszédeket. A férfiak nevében Matolay Zoltán dr. hitközségi elnök, a nők nevében pedig Deák Sándorné beszélt. Szilágyi Dózsa meghatva válaszolt és szívélyesen bucsuzott az erzsébetvárosi katolikusoktól.

\* **Női és férfi szalmakalapok, fantásie kalapbortni, kalapszallag, sparterie, filcposztó, stb. dus választékban N. C. Daniel cégnél.** Detailadás a gyárépületben: József-tér (Küttli-tér) 12.

MEGNYÍLT UJRA A MAUTHER-SZÁLLÓ. Mauthner-szállónak nevezi a néphumor a parkot, ligetet, rétet, amely nyaranta éjjeli szállást ad sok lecsusztott embernek. Az utóbbi mege napok lehetővé tették, hogy a Mauthner-szálló ismét megnyíjon, vagyis, hogy egyik-másik hajléktalan a szabadban tölthesse az éjszakát. A gyárvárosi rendőrség vasárnapról-hétfőre virradó éjjel megtartott razziaja alkalmával már a Mauthner-szállót is inspicálta és nem eredménytelenül. Prokop Zakariás negyvenöt éves őrszállási foglalkozás nélküli egyént és Puici Zsiva hetvenhat esztendő fenyi illetőségű koldust találtak alva a gyárvárosi ligetben. Mindkettőt bekísérték a rendőrségre.

— **Holnap kezdődik a gazdasági világkonferencia.** Genfből jelentik: Theunis volt belga miniszterelnök elnökletével szerdán összeül a nemzetközi gazdasági konferencia.

— **A városi iskolák tatarozása.** Annak idején, amikor a volt városi iskolákat átvette az állam, Temesvár városa arra kötelezte magát, hogy az épületek fentartásáról továbbra is gondoskodik. Az iskola-épületek idei fentartásának költségvetése körülbelül negyedmilliónyi összegben elkészült. Dobosán János dr. főpolgármester tegnap Gradinariu Emil kulturtanácsnok kíséretében végigjárta az összes iskolaépületeket, hogy a helyszínen megtekintse, milyen munkálatokra lesz feltétlenül szükség. A gyárvárosi iskolák, a belvárosi inasotthon és a mehalai iskola tatarozására kerül először sor.

— **Uj orvos.** Delbl Jánost, Delbl Vilópi temesvári szabómester fiát a budapesti egyetemen az orvostudományok doktorává avatták.

— **A magyar-olasz szerződés a parlament előtt.** Budapestről jelentik: Valkó külügyminiszter bemutatta a kormányzónak az olasz-magyar szerződésről szóló törvényjavaslatot, melyet a kormányzó tudomásul vett. Valkó a törvényjavaslatot ma a képviselőház elé terjeszti és azt holnap már külügyi bizottság fogja tárgyalni. Bethlen miniszterelnök az olasz-magyar szerződésről szóló előszóját a plénum előtt fogja elmondani. A külügyminiszter ezenkívül betérjeszti még a magyar-jugoszláv, a magyar-török kereskedelmi és a magyar-török költözködési szerződésekről szóló törvényjavaslatot.

— **Mindenáron a villamos alútt akart meghalni.** Maxim János harminchat éves nagykovácsi gazdálkodó vasárnap délben bejött Temesvárra és a Szentgyörgy-téren a villamos elé vetette magát. A villamos az utolsó percben megállott, de Maxim az odasietett rendőr felszólítására nem akart felkelni. Mikor felemelték, újra a sinek elé feküdt. Erre kocsihívtak és a rendőrségre akarták vinni. Azonban a kocsi tulsó oldaláról leugrott és újból csak a sinekre vetette magát. Közben folyton azt kiabálta, hogy meg akar halni és senkinek nincs joga őt ebben megakadályozni. Végül csak megkötözve tudták a rendőrségre vinni. Minthogy gyanúok merültek fel, hogy Maxim János nincsen beszámítható állapotban, elrendelték elmebeli állapotának megvizsgálását.

**Napsugarak melegével,**

virágok nyilásával lépést tart az asszonyi aggodalom. Az istenért, mit tegyek a szeplő és májfolt ellen, kiáltanak fel hölgyeink. Öszinte tanácsunk, hogy vegyenek **ORIZOL**-t vagy rizsvaját, mely a mai kozmetikai tudomány legcsudásabb hatású vivmánya. Kapható mindenütt.

Főlerakat:

Dr. BIRÓ gyógyszerész, CLUJ.

**LETARTÓZTATOTT MUNKÁS-VEZÉREK** A temesvári egységes szakszervezetek vasárnap a Gyárudvar nagytermében gyűlést tartottak, amelyen Gruia Demeter városi tanács-tag románul, Reiter József városi tanács-tag pedig németül méltatta május elsejének jelentőségét. Utánuk Müller Kálmán szakszervezeti titkár magyarul kezdett beszélni, de alig szólt néhány szót, a hatóság emberei fel szólították, hogy ne folytassa beszédét. A jelenvolt munkások óriási lármában törtek ki, mire egy katonai ügyész esendőörökkel kiűritette a termet, Müller Kálmánt, Gruia Demetert, Friedmann Mátyást és Laffleur nevű vasmunkást letartóztatta. A letartóztatás a munkásság körében nagy elkésredést keltett és egy küldöttség Gábel József és Reiter József városi tanács-tagok vezetésével tegnap délben a katonai parancsnokságnál kérte a letartóztatott munkások szabadonbocsátását. A katonai parancsnokság intézkedett, hogy a letartóztatottakkal azonnal vegyenek fel jegyzőkönyvet. Valószínű, hogy a letartóztatott munkásvezéreket kihallgatásuk után még a mai nap folyamán szabadlábra helyezik.

— **A Resica áremelési példája.** Bukarestből jelentik: A Resica-művek bukaresti vezérigazgatósága körlevelet intézett összes vásárlóihoz, akikkel közli, hogy a vas árát kilonként hét lei és ötven banival felemelte. Az áremelés, amely 22—25 százaléknak felel meg, megdrágítja az amugy stagnáló építkezést és hasonló áremelésre készíti a többi kisebb vasüzemet.

— **Kereskedők figyelmébe.** A Kereskedők Egyesülete közli: Számos egymással ellentétes híradással szemben a forgalmi és fényüzési adó új törvényének végrehajtása még nem tétetett folyamatba. Ennélfogva az egyesület nyomatköszönő figyelmezteti tagjait, hogy újabb értesítésig a forgalmi- és fényüzési adó nyilvántartási könyveit (register special) változatlanul tovább vezessék és az esedékes összegeket pontosan befizessék, nehogy bírságot kénytelenek legyenek kifizetni.

— **Az elhanyagolt parkok.** A városi vállalatok felügyelőbizottsága ülést tartott, amely a városi kertészet mult havi jelentése során elhatározta, hogy egyelőre újabb munkát nem engedélyez mindaddig, amíg a kertészet vezetője be nem fejezi a Scudier-liget és a József-téri kispark helyrehozási munkálatait. Súlyt kell fektetni a nyári idény beálltával az összes ligetek utainak és sétányainak gondozására és állandó tisztántartására. Az elhanyagolt parkok Temesvár területén úgy hatnak, mint egy csúf szemölcs a szép arcon.

— **Tartalékos tisztek katonai könyvecskéje.** A temesvári hadkiegészítő parancsnokság felhívja a területén lakó összes tartalékos tiszteket, a mennyiben katonai könyvecskéjüket még nem láttamoztatták, hogy azt május 15-ig okvetlenül tegyék meg, mert ellenkező esetben súlyos büntetés vár rájuk.

— **Elevenen elégeti az állatokat.** Neidenbach Erzsébet cesléd, aki a Holló-utca 3. szám alatt szolgál, különös kedvtelését leli abban, hogy állatokat kinez és azokat kegyetlenséggel elpusztítja. Már többször érkezett ellene feljelentés és Sagona Konstantin detektív, az Állatvédő Egyesület főtitkára, most éppen akkor kapta rajta, amikor három nagy macskát, melyeket a környékbéli házakból fogott össze, valamint egy csirkét elevenen dobott bele a központi fűtőkészülék kazánjába. A durvalekű cesléd ellen megindul a büntető eljárás.

\* **A Gerson-étte** emben naponta friss déli és esti étlap. Szolid árak, kitűnő konyha, elsőrendű borok. Fellette előnyös bérletrendszer. Házon kívül is kapható ebéd és vacsora. Vasár- és ünnepnapokon délelőtt 11—1/2 óráig uszonnahangverseny. A frissen csapolt sörök a temesvári sörgyár termékei.

## Temesvár nem kap husz milliót kölcsönképpen a belvárosi új mozi költségeinek fedezésére

Temesvár, május 3.

Marcu Duiliu építésmérnök, aki a temesvári új belvárosi mozi tervpályázatán az első díjat nyerte, elkészítette az összes részletterveket és a költségvetést is, melyeket tegnap délelőtt átadott Dobos János dr. főpolgármesternek. A betervezett részletterveket és a költségvetést kiadták tanulmányozás végett a városi mérnökségnek, majd felterjesztik a belügyminiszteriumnak, utána pedig a legfelső műszaki tanácsnak. Mihelyt a tervek jóváhagyás után megérkeznek, azonnal kiírják az

összes munkálatokra a pályázatókat. Tekintettel azonban arra, hogy ez eltart hónapokig, az ősz előtt az új mozi földmunkálatait és alapépítését nem igen kezdek meg. Ezekre a munkálatokra, valamint különböző anyagok beszerzésére ebben az esztendőben legfeljebb hét millió leire lesz szükség. Ugyennek, mint a többi költségnek előteremtése még megoldásra vár, mert a Banca Nationala immár véglegesen kijelentette, hogy a kért husz milliós kölcsönt nem folyósíthatja.

— **A vajdasági püspök felszentelése.** Szabadkáról jelentik: Budanovics Lajos bácskai apostoli kormányzónak püspökké való felszentelése vasárnap ment végbe óriási fényvel. Erre az ünnepélyes alkalomra Szabadkára érkeztek Pellegrinetti Hermengild belgrádi pápai nuncius, Bauer Antal dr. zágrábi érsek, Saries Jovan szerajevói érsek, Bonifacies Kvirin dr. spalatói püspök, Rodics Rafael belgrádi érsek, Akszamovics Antal gyakovoi püspök és Nyárady Dénes körösi görög katolikus püspök. A felszentelésre nagyszámu vidéki papság és sokezerre menő közönség jött Szabadkára. A felszentelést a pápai nuncius végezte a zágrábi érsek és a gyakovoi püspök segédletével. A három óras egyházi szertartás után az új püspök fogadta a különböző küldöttségek tisztelgéseit, majd több száz terítékes bankett következett.

— **Szabadlábra helyezett bukaresti bankárok.** Bukarestből jelentik: Megirtuk, hogy a Banca Europeana három igazgatóját hamis bukás gyanúja miatt letartóztatták. A hatóság most elrendelte szabadlábra való helyezésüket, mivel szökésüktől nem kell tartani és az esetleges károkat vagyoniuk teljesen fedezi.

— **Tragikus autókirándulás.** Budapestről jelentik: Vasárnap reggel a kistaresai országuton autószerencsétlenség történt. Az autó az árokba fordult és utasai mind megsérültek. Tóth Kálmán pénzügyi titkár, aki husz méter távolságra kirepült, koponyatörést szenvedett. Prihoda István festőművész jobb karját, vállát és térdét törte, Tóth István fia jobb lábát törte. Tóthné szerencsére kisebb zúzódásokkal menekült. A sebesülteket be szállították a klinikára. Tóth Kálmán állapota válságos.

— **Felesége előtt öngyilkosságot követett el.** Nagy Lajos harminchétt esztendő munkás, aki a Bessenyei-telen lakik, felkereste a Takarékpénztár-utca 2. szám alatt Chiroi Demeter közjegyzőnél szakácsnőként alkalmazásban levő feleségét, akitől különváltan él és közölte vele, hogy ezt az életet többé nem bírja. Szavai után kiment a folyosóra, zsebéből előrántott egy üveget és annak tartalmát egy bajtásra kiitta, majd összerogyott és eszméletét veszítette. A mentők megállapították, hogy az üvegben kőszodaoldat volt. Nagy Lajost bevitték a kórházba és gyomormosást alkalmaztak rajta. Állapota súlyos.

## Figyelem! Csak május 12-ig! Kivételes olcsó árak!

Női flor harisnya . . .	Lei 49.—	Férfi ing, 2 gallérral . . .	Lei 240.—
„ „ cerna harisnya „	81.—	„ pulin ing 2 gallérral „	275.—
Gyermek szokkerli . . .	18.— től	Rövid alsó fehér és színes „	25.—
Nyári trikó . . . . .	35.—	Hosszu „ „ „ „	130.—

**REEBERGER Timisoara**

Belváros, Szentgyörgy-tér. :: Gyárváros, Andrassy-ut 18.



**Paradiseo!**  
**nem ismerék,**  
**mert**  
**Palma**  
**sarkot viselek.**

— **Újabb kisebb égi iskolásérem.** A temesvári Miasszonyunkról elnevezett iskolánövérök tanfolyamot tartanak fenn, amelyet különösen azok a vidéki lányok látogatnak, akik a négy középiskola elvégzése után továbbra is tanulni óhajtanak. A napokban egy közoktatásügyi vezér-felügyelő ezt a nevelőtanfolyamot betiltotta. Ugyanekkor a közoktatásügyi miniszterium közvetlenül betiltotta a jászvárosi katolikus fiúiskola német tagozatát is, amelynek kilencven növendéke volt. A német szekcióra tavaly a közoktatásügyi miniszter adott engedélyt. Mindkét ügyben a Magyar Párt és a német parlamenti csoport tagjai legközelebb intervenálni fognak a sérelmes rendelet visszavonása érdekében.

— **Koszorumezváltás.** Dittrich Ottó gyertyamosi plébános halála alkalmából a temesvár-józsefvárosi római katolikus elemi fiúiskola tantesztülete koszorumezváltás címén 1000 leit adományozott a római katolikus elemi fiúiskola iskolaalapja javára.

— **Szélütés érte üzletében.** Kurtag Sámuel hatvanéves Lisztkereskedő, akinek a belvárosi Cosbuc-utca 4. számú házában van az üzlete, tegnap reggel félkilenckor boltjában eszméletlenül esett össze. Kurtag, aki magában élő ember és az üzletben is lakik, reggel több vevőjének panaszkodott, hogy rosszul érzi magát. Mikor összerogyott, a mentőket hívták hozzá, akik megállapították, hogy Kurtagot szélütés érte. Beszállították a kórházba, ahol most is eszméletlenül állapotban fekszik még. Üzletét a rendőrség lezárta és a pénztárban talált ezerkétszáznyolevannyole leit magához vette.

— **Boldogtalan családi élet miatt a halálba.** Weber József huszonhét esztendő szabadfalusi kereskedő vasárnap délután hat órakor a közsegen kívül revolverrel a fejébe lőtt. A golyó keresztül hatolt a koponyán és halált okozott. Tettét állítólag boldogtalan családi élete és közeli válása, valamint rossz anyagi körülményei miatt követte el. Két levelet találtak nála, egyik Billéden lakó anyjának, a másik Tenner Antal billédi kereskedőnek szolt.

— **Letartóztatott bankhivatalnok.** Budapestről jelentik: A rendőrség elfogta Wilhelm Géza huszonhárom éves bankhivatalnokot, aki a Balatonvidéki Földbirtokbérlo Bankot közel egy milliárd koronával megkárosította.

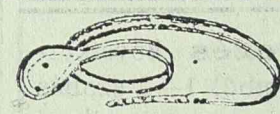
— **Magyarország és Jugoszlávia jóviszonya.** Belgrádból jelentik: Valkó magyar külügyminiszter nyilatkozott a Politikának a magyar-jugoszláv viszonyról. Kijelentette, hogy a jövőben nem lesz nehéz a jószomszédi viszony továbbfejlesztéséről beszélni. Magyarországon Jugoszlávia iránt a kellő szimpátia alakult ki. Mindkét állam érdeke a jóviszony létesítése. Hogy a jóviszony helyreálljon, szükséges a Trianonnal összefüggő kérdések rendezése. Megvagyok róla győződve, — mondotta Valkó — hogy az olasz-magyar szerződés megkötése Jugoszláviában nem keltett nyugtalanságot. Határozottan megcáfolta azt a hirt, hogy Olaszország és Magyarország között titkos szerződés jött volna létre. A fiumei kérdésben egyezkedni kell tarifális megegyezést kötni.

A Tomm-quartett e hó 12-én tartja 25-ik kamaraestjét a városi színházban a Zenebarátok rendezésében. Jegyek a Bánátnál.

— **A világ legnagyobb árvize.** New-Orléansból jelentik: Az Arcazas folyó áttörte egyik gátját és az ár öt kerületet öntött el. Arcazas állam déli részén a Mississipi gátja Konkordia mellett négy helyen elszakadt. Hoover kereskedelmi miniszter kijelentette, hogy Amerikában a maihoz hasonló méretű árviz még nem volt. Kétszázötvenezer ember tönkrement. Hat millió acre föld van elöntve. A kár kétszáz millió dollár.

\* **Divatlapok és kézimunka folyóiratok** Libronál. Telefon 23-37.

— **Az éjszakai munka a pékiparban.** Megirtuk, hogy Temesvárott mozgalom indult meg, melynek célja a pékiparban az éjszakai munka megszüntetése. Krebs József a Romániai Élelmezési Munkások Szövetségének titkára erről a kérdésről egy tizenhat oldalas füzetet adott most ki. A szociális munka megérdemli, hogy minél többen elolvassák. Ára két lei.



Lágvéksérv, köldöksérv, comb- és heresérvnek sérvkötők

**Dobos**

Timisoara IV. udv. szállító

— **Bányarobbanás számos halottal.** Fairmontból jelentik: Az itteni bányában robbanás történt, minek következtében mérges gázok fejlődtek. A bányászok közül a legtöbben bent rekedtek a bányában és ott valószínűleg elpusztultak. Eddig tizenegy halottat hoztak ki.

— **Patkányméreggel akarta elémészteni magát.** Özvegy Kracsun Jánosné született Lajtár Anna tegnap délután a belvárosi Erzsébet-utca 5. szám alatti lakásán patkányméreggel öngyilkossági kísérletet követett el. A mentők kórházba szállították, ahol gyomormosást végeztek rajta.

\* **Peronospora-készülékek,** ragasztógummi, kerti felszerelések számozott legolcsóbban Scherter Ottonál, Temesvár-Belváros.

## Színház

Szendrey Mihály társulata Temesvárott. Nagy érdeklődés előzi meg Szendrey Mihály aradi színigazgató operettegyüttesének temesvári vendégszínházát. E hó negyediken és ötödikén, szerdán és csütörtökön este félkilenc órai kezdettel bemutatja az aradi kiváló társulat Andri Barte és M. Ivain új operettjét, amelynek címe Csókrólcsókra. A darab eddig valamennyi színpadon maradandó értékű sikert aratott és a temesvári bemutató is a komoly művészi munka ígéretében szépet és élvezeteseget fog produkálni. Az új francia operett szereposztása a következő: Gilberte Valandry Betegh Bébi, Paumailae kisasszony Kiss Mária, Huquette Venberin Kertész M. Foin asszony Károly Kári, Bob Thomson Borovszky, Georg Valandry László Andor, Charley ifj. Szendrey, Faradél Örvössy, Juliette Erős Irén, Ivonne Szabó Gizi, Susanna Pallay Paula, Colette Ágai M., Madó Bizza J., Garmaicee Sági Piri, Brigitte Sugár Ica és Manette Faludyné. A darabot Hetényi Elemér rendezte, karnagy Gellért lesz. Jegyek a Bánátnál.

## Művészet

Dohnányi és Telmányi május 9-iki Beethoven ünnepi hangversenye szenzációt jelent. Dohnányi a világ legnagyobb zongoraművészei sorában is előkelő helyet foglal el, Telmányival pedig a kritika szintén lelkes szavakkal emlékezik meg. Még kevés jegy a Banátnál.

## Sport

A szürke vasárnapi sportprogram gyenge eredményeket hozott. A Kinizsi 4:2 arányban győzte le a katonafiukból álló Fulgerul együttest, míg a Rapid saját otthonában 4:1-re verte meg a Zombolyai Sportegyletet. A hazenabajnokságban a Zs. S. E. csapata 15:2 arányban győzte le a TMTE csapatát. A TAC és a Kinizsi hazenázó leányai propaganda-mérkőzésre Szatmárra rándultak, ahol a TAC 7:0 arányban biztosan győzött.

**Magyar teniszgyőzelem Görögországban.** Nagy érdeklődés mellett folyt le Athénben a magyar-görög teniszmérkőzés. A versenyben Magyarország 4:1 arányban győzte le Görögországot. Kehling legyőzte Zerlendit a férfi egyesben, míg Pétery Zahost. A férfi párosban a Kehling-Pétery pár legyőzte a Zahos-Lenos kettőt, míg a vegyes-párosban Kehring-Leterine pár legyőzte Zerlendi-Lenos párt. Csak Pétery né szenvedett vereséget Lenostól, ami elsősorban a fullasztó nagy hőségnek tudható be.

**Üzemáthelyezés** következőben régi üzememből 1—2 szobás **modern lakásokat** alakítok, villany, víz minden lakásban, május hó végén beköltözhető. Cim a kiadóban. (598)

**3-as pénzszekevény** olcsón eladó.

Bővebbet 371 telefonszám alatt.

## Apróhirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei.

Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

### Levelezés

**Leveleznék** későbbi tisztességes megismerkedés reményében fiatal urileánnyal. Leveleket „Uriember” jellegére a kiadóba.

### Házasság

**Fiatal, csinos urinő** keresi vagyonos uriember ismeretségét házasság céljából. Válasz „Boldogság” jellegére a kiadóba.

**Jómegjelenésű** keresztény tisztviselő, lakása van, ismeretségét keresi fiatal, csinos, háziasan nevelt urasszonynak házasság céljából. Ajánlatok „Komoly” jellegére a kiadóba kérek. (615)

### Alkalmazás

**Ugyes kezdő** gépirónó kerestetik ügyvédi irodába. Ajánlatokat „Gépirónó” jellegére a kiadóba kérek.

### Allást keres

**Kezdő gyors- és gépirónó** magyar, német és román nyelvműveléssel állást keres azonnali belépésre. Cimeket a kiadóba kérek.

**Jómegjelenésű** urinő pénztárnoknői állást keres, leveleket „Jómegjelenésű” jellegére a kiadóba. (603)

**Adminisztrációs munkák** minden fajtájában nagy jártassággal rendelkező agilis, kereskedelmileg képzett, jómegjelenésű tisztviselő állást keres. Szíves megkereséseket „Kitünő munkaerő” jellegére a kiadóba kér.

### Lakás

**Butorozott szoba** teljes ellátással két fiatalember, hölgyek vagy szerényebb házaspár részére kiadó. Erzsébetváros, Korona-utca 3. fidsz, jobbra.

## Házhelyek 16 000 leltől kezdve hosszú részletre.

Építő anyag is lefizetésre.

Saját köves ut.

## Kardostelepen

Primăria municipiului Timișoara

No. 11257/1927.

## Hirdetmény.

Az állategészségügyi törvény 5. §-a alapján Timișoara város területén a szokásos tavaszi állatvizsgálatok f. évben az alábbi napokon az illetékes kerületi telekbiróságok előtt fognak megtartatni:

Fabrica május 9 d. e. 7-9-i  
Iosefin „ 11 „ „ „  
Elisabetin „ 12 „ „ „

Az erzsébetvárosi telekbiróság elé vezetendők a belvárosi lovak is.

Azon állatbirtokos, aki összes lovait és csikoit a kijelölt helyre és időre elő nem vezeti, az állategészségügyi törvény 16. §-ába ütköző kihágást követ el és 1000 Lei-ig terjedő pénzbírsággal fog sújtatni, azonkívül lovainak vizsgálatáért vizsgálati díjat fizet.

### Nagymennyiségű

filzkalap érkezett a legfinomabb kivitelű a legolcsóbbig. Gyönyörű kalapok kaphatók már 200 leitől feljebb

### Covinka Somborác-nál

Józsefváros, Uri-utca 4.

Állandó nagy raktár!

Alakításokat már 90 Leitől kezdve vállalok

**2 szobás modern fürdőszobás lakást** keressünk augusztusi beköltözésre. Ajánlatokat „Szép lakás” jellegére a kiadóba.

**3-4 szobás kertes házat** keresek június vagy július 1-i beköltözésre. Cimeket „Kertes lakás” jellegére a kiadóba kérek.

### Adás-vétel

**Eladó** egy családi ház üzlethelyiséggel Besenyőtelepen II-ik utca 33/c. Feltételek megvitathatók a Parkszerzői szolgánál.

**Világos háló és ebédlő** kerestetik. Cimeket a kiadóba kérek.

**Ház 3 lakással** egy irodahelyiség, csukott szin és iszállóval eladó. Erzsébetváros, Lehel-utca 11. (606)

### Különléle

**Fehérnemű** javítást, háziroha és kis gyermekruha varrást vállalom. Erzsébetváros, Korona-utca 3. földsz. jobbra.

**Tanítók** mérsékelt díjazásért német nyelvet, helyesírást, különösen üzleti levelek és irodai munkák helyesírást. Erzsébetváros, Korona-u. 7. I. a templomnál. (200)

**Sürgősen** keresek 4000 lei kölcsönt biztosíték ellenében. Szíves választ kérek „Fiatal özvegy” jellegére a kiadóba. (613)

**Fordsontraktor** ekével kitünő állapotban olcsón, kedvező feltételekkel kapható **Friedrich Testvérek** Timișoara. (399)

**Figyelem!** Aki szépen és olcsón akarja szobáját festetni, az forduljon újalommal Csepcsényi József szobafestő- és mázolómeisterhez Józsefváros, Bem-utca 21. a házmas térénel. (614)

## Pártoljuk a mentőket!

## Szakszerű autómosást

végez 60 Leiert

A mentőállomás

## Pártoljuk a mentőket!

No. 3917/1926. Portărel.

## Publicație de licitație

Subsemnatul Portărel aduc la cunoștința publică că în urma Decisiei No. G. 19693/1926 al Judecătoarei de ocol din Timișoara în favoarea lui Iosif Michels din Timișoara repr. prin Dr. Vențel Brebera avocat din Timișoara, pentru suma de 1018 Lei capital, 12% la suta interese din 27 Septembrie 1926 și pentru speze în 526 Lei deja staverite și cele ce mai obveninde, se defige termen spre efectuarea licitației pe ziua 20 Maiu 1927 ora 11 a. m. în Timișoara III., Str. Cosminului No. 2, pe când și unde se vor vinde prin licitație obiectele sechestrare și anume: oglinda de părete, 3 foteluri, 1 otoman, 2 pârina pentru otoman, orolog din argint, dulap cu oglinda alba, stelaj pentru flori bruna prețuite în 6350 Lei.

Timișoara, la 20 Aprilie 1927.

(609) Indescifrabil portărel.

## Urasági kastély

Bobda községben, Temesvár közelében, egy fallal bekerített 8 holdnyi angol parkban, egyemeletes, 12 parkettázott szobával és mellékhelyiségekkel, vízvezetékkel, villanyvilágítással és telefontal, egy 3 emeletes magtárral, gyönyörű lakásberendezési tárgyakkal, butorokkal, istálló, garage, 4 parádé lovakkal, hintókkal, kocsiikkal és lószerszámokkal, **eladó**. Értesítést nyújt dr. Braun Zsigmond ügyvéd, Timișoara, I., Mercy-u. 1. (611)

## RINCSEK

vannak a könyvszekevényében.

### Eladó könyveit

hirdesse a

## „REPRIZ”-felgyóirat

Könyvvásár-rovatában!

Szavanként 5 Lei.

Biztos és utólérhetetlen siker, mert Erdély minden könyvkedvelőjével direkt összeköttetésbe lép.

TIMISOARA, Szent György-tér 4.

**Ha szep akar lenni, használjon** Kuika-fele Liliomtej-krémet, liliomazappant, liliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag Kuika Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Szahoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

## Vidámságot Orömet Szórakozást

jelent minden gyermeknek a képes

## Gyermek Ujság

Szerkeszti:

Margit néni.

Minden száma tele van szebbnél-szebb mesékkel, versekkel, tréfás történetekkel.

Pompás szines képek — kivágható és összerakható figurák — varró- és festő pályázatok — rejtvények — fejtörők — könyvjutalmak stb. teszik érdekessé a gyermek-újság minden számát, úgy, hogy fiuk-lányok alig várják minden számát.

Megjelenik minden héten! Egyes szám ára 6 lei.

**Butoraimat** minden elfogadható árban árusítom készpénzért és részletre is. **Sehol nem létező árak**

Egyszerű és finom műbutorok, konyhák, leányszobák. Okvetlen tekintse meg vételkényszer nélkül.

HELICON-nyomda, Timișoara

**UNGOR** műbutorasztalos, II., Fő-utca 33-35. Telefon 10-71 II., Névtelen-u. 68. Telefon 10-70

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.